



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

164-я сессия

Женева, 11–14 ноября 2014 года

Пункт 4.6.4 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункты 10, 12 и 62). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/6 без поправок и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/13 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу, а также GRE-71-18, пункт 5.18.4, без поправок. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.14-12914 (R) 021014 021014



* 1 4 1 2 9 1 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Пункт 2.7.16.4 изменить следующим образом:

"2.7.16.4 Светоотражающие материалы, официально утвержденные в качестве класса D, E или F в соответствии с Правилами № 104 и используемые для других целей в соответствии с национальными требованиями".

Пункт 2.7.30.1 изменить следующим образом:

"2.7.30.1 «взаимозависимый огонь типа "Y"» означает устройство, функционирующее в качестве компонента системы взаимозависимых огней. При включении взаимозависимые огни работают вместе, но имеют отдельные поверхности, видимые в направлении исходной оси, разные корпуса и могут иметь разный(е) источник(и) света".

Включить новый пункт 2.7.32 следующего содержания:

"2.7.32 «Огни типа "D"» означают независимые огни, утвержденные в качестве отдельных устройств таким образом, что они могут использоваться самостоятельно или в блоке из двух огней, рассматриваемом в качестве "единого огня"".

Пункт 2.16.1 изменить следующим образом:

"2.16.1 "Единый огонь" означает:

- a) устройство или часть устройства, которые выполняют одну функцию освещения или световой сигнализации и имеют один или более источников света и одну поверхность, видимую в направлении исходной оси, которая либо может быть непрерывной поверхностью, либо может состоять из двух или более отдельных частей; или
- b) любой блок из двух огней типа "D", идентичных или неидентичных, которые выполняют одинаковую функцию; или
- c) любой блок из двух независимых светоотражающих устройств, идентичных или неидентичных, которые официально утверждены отдельно; или
- d) любую взаимозависимую систему из двух или трех взаимозависимых огней типа "Y", которые официально утверждены вместе и выполняют одинаковую функцию".

Пункт 2.16.2 изменить следующим образом:

"2.16.2 "два огня" или "четное число огней" в виде полосы, означают два огня с одной светоизлучающей поверхностью при условии, что такая полоса расположена симметрично по отношению к средней продольной плоскости транспортного средства".

Пункт 5.7 изменить следующим образом:

"5.7 Сгруппированные, комбинированные, совмещенные или единые огни"

Пункт 5.7.2 изменить следующим образом:

"5.7.2 Единые огни"

Пункт 5.7.2.1 изменить следующим образом:

"5.7.2.1 Единые огни, определенные в пункте 2.16.1 а) и состоящие из двух или более отдельных частей, устанавливаются таким образом, чтобы:

- а) либо общая площадь проекции отдельных частей на плоскость, проходящую по касательной к внешним рассеивателям и перпендикулярную исходной оси, занимала не менее 60% наименьшего прямоугольника, описанного вокруг этой проекции;
- б) либо минимальное расстояние между обращенными друг к другу кромками двух смежных/прилегающих друг к другу отдельных частей, измеренное перпендикулярно исходной оси, составляло не более 75 мм.

Эти требования не применяются к единому светоотражающему устройству".

Пункт 5.7.2.2 изменить следующим образом:

"5.7.2.2 Единые огни, определенные в пункте 2.16.1 б) или с) и состоящие из двух огней типа "D" либо двух независимых светоотражающих устройств, устанавливаются таким образом, чтобы:

- а) либо проекции поверхностей, видимых в направлении исходной оси двух огней или светоотражающих устройств, занимали не менее 60% наименьшего прямоугольника, описанного вокруг проекции вышеупомянутых поверхностей, видимых в направлении исходной оси;
- б) либо минимальное расстояние между обращенными друг к другу кромками поверхностей, видимых в направлении исходной оси двух огней или двух независимых светоотражающих устройств, измеренное перпендикулярно исходной оси, не превышало 75 мм".

Включить новый пункт 5.7.2.3 следующего содержания:

"5.7.2.3 Единые огни, определенные в пункте 2.16.1 d), должны удовлетворять требованиям пункта 5.7.2.1.

Два или более огня и/или две или более отдельные видимые поверхности, включенные в один корпус и/или имеющие общий внешний рассеиватель, не должны рассматриваться как система взаимозависимых огней.

Однако огонь в виде полосы может быть частью системы взаимозависимых огней".

Включить новый пункт 5.7.2.4 следующего содержания:

"5.7.2.4 Два огня или четное число огней в виде полосы должны быть расположены симметрично по отношению к средней продольной плоскости транспортного средства на расстоянии не менее 0,4 м от края габаритной ширины транспортного средства с каждой стороны и иметь длину не менее 0,8 м; освещение этой поверхности должно быть обеспечено, по крайней мере, двумя источниками света, расположенными как можно ближе к ее краям. Светоизлучающая поверхность может представлять собой совокупность расположенных рядом элементов при условии, что эти отдельные светоизлучающие

поверхности, проецируемые на поперечную плоскость, соответствуют требованиям пункта 5.7.2.1".

Пункт 5.18.4 изменить следующим образом:

"5.18.4

...

- b) если систему взаимозависимых огней устанавливают частично на стационарном элементе, а частично – на подвижном элементе, кроме огней указателей поворота, то взаимозависимый(е) огонь (огни), указанный(е) подателем заявки во время процедуры официального утверждения устройства, должен (должны) отвечать всем требованиям с точки зрения размещения, геометрической видимости в направлении наружу, колориметрических и фотометрических параметров, предъявляемым к этим огням во всех установленных положениях подвижного(ых) элемента(ов). Требование(я) в отношении геометрической видимости в направлении внутрь считается(ются) выполненным(и), если этот(и) взаимозависимый(е) огонь (огни) по-прежнему соответствует(ют) фотометрическим параметрам, предусмотренным в отношении поля распределения света для официального утверждения данного устройства во всех установленных положениях подвижного(ых) элемента(ов).

В случае огней указателей поворота взаимозависимый(е) огонь (огни), указанный(е) подателем заявки во время процедуры официального утверждения устройства, должен (должны) отвечать всем требованиям с точки зрения размещения, геометрической видимости, фотометрических и колориметрических параметров, предъявляемым к этим огням во всех установленных положениях подвижного(ых) элемента(ов). Это требование не применяется, когда в целях выполнения предписаний, касающихся угла геометрической видимости, включаются дополнительные огни, а подвижный компонент находится в любом фиксированном открытом положении, при условии, что такие дополнительные огни удовлетворяют всем требованиям с точки зрения размещения, фотометрических и колориметрических параметров, предъявляемым к огням указателей поворота, установленным на подвижном компоненте".
